

二、家庭教育與文藝薰陶

賴傳鑑的父親賴世良幼年時在私塾唸過漢文。母親張阿雙的外祖父，人稱鄧秀才，是私塾先生。外祖父、父母親，可說都是臺灣傳統社會中知書達禮的客家子弟。他們對身為家中長子賴傳鑑的教育與興趣的培養都相當地重視。賴傳鑑從小學時代開始，即展現對文學與藝術的興趣及才華。雖然年輕求學階段，因戰亂錯失進入專門學校唸書的機會。但憑著他個人的毅力與努力，以及長期閱讀「講義錄」，潛修小說、詩文、劇本、水彩、油畫等，乃奠定日後文學與美術兼善的深厚基礎。



【左圖】
1938年，賴傳鑑（後排中）於小學六年級時的相片。

【右圖】
賴傳鑑 畫室的靜物（局部） 1996
油彩畫布 91×72.5cm



殷實的書香家庭

賴傳鑑的父親賴世良（1902-1945），幼年時曾跟隨中壢「以文吟社」副社長朱傳明（1886-1963）學習漢文，涉獵傳統詩文吟詠。賴世良後來在中壢老橋下街區（今中正路往新明橋方向）租屋經營雜貨生意，賴傳鑑即是在老橋附近的住家出生。之後，賴世良買下中正路街屋經營百貨商品，全家遂搬遷到新厝定居。

賴世良共有四男五女，賴傳鑑排行老大。賴世良不但疼愛小孩，同時也很注重子女的教育。賴傳鑑唸中學時，因熱中文學，想要閱讀日本出版的《世界文學全集》及《莎士比亞全集》，父親毫不猶豫地將兩套書全部訂購給他。可見賴世良對培養後代的興趣與文學教育，出手極為大方。

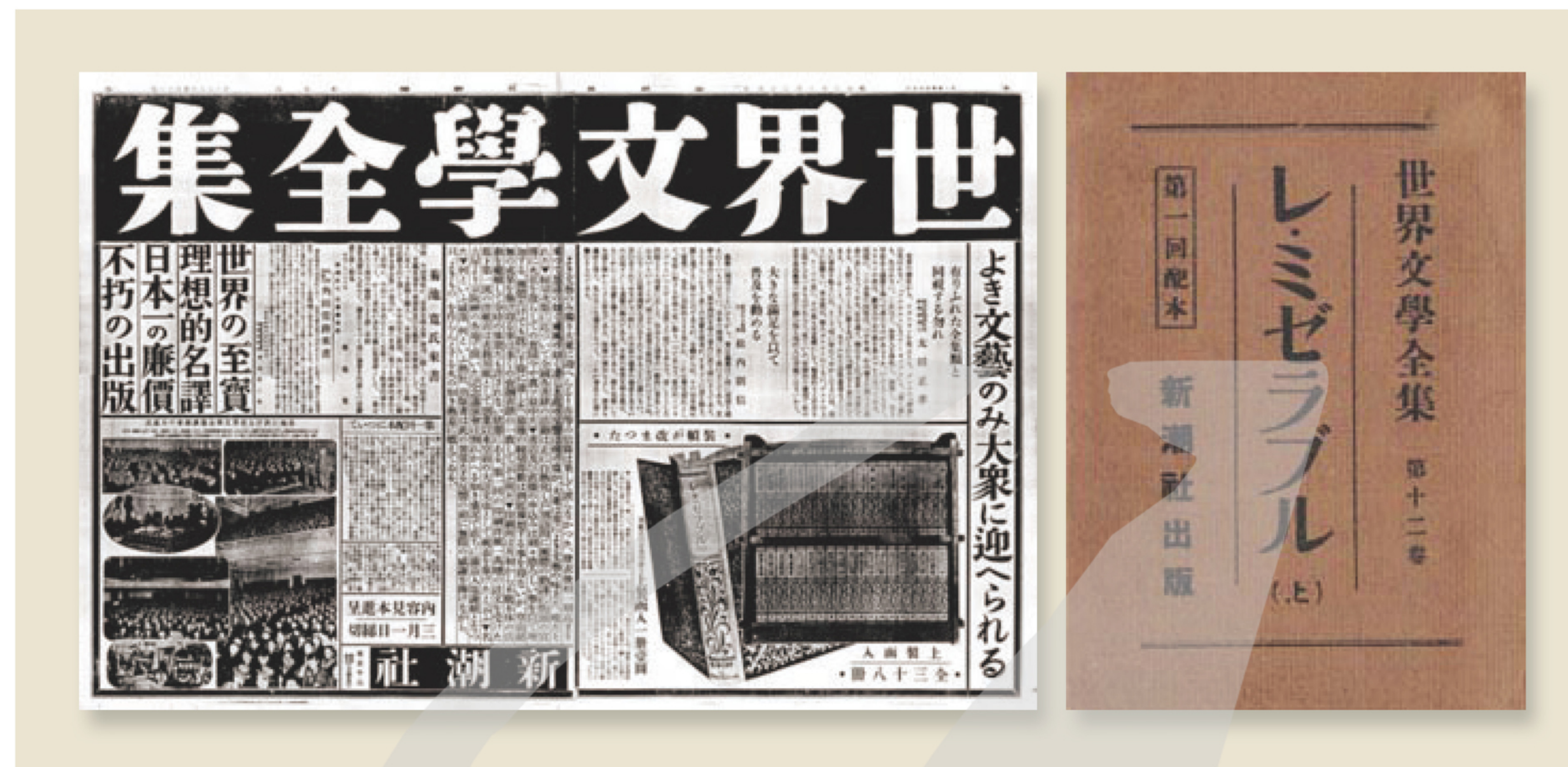
賴傳鑑母親張阿雙（1907-2004），桃園龍潭人，家族遷徙至三峽後從事種茶、製茶的農、商混合作業。張阿雙外祖父人稱「鄧秀才」，十

1976年，中壢橋旁之漢式紅磚房租屋。（賴傳鑑攝）



〔右頁左下圖〕
賴傳鑑的母親張阿雙女士。

〔右頁右下圖〕
1935年，賴傳鑑（右1）唸中壢第一公學校三年級時拍攝的全家福。



〔左圖〕
新潮社出版38卷《世界文學全集》，於昭和二年（1927）2月22日在《東京日日新聞》刊登販售廣告。龍瑛宗在〈讀書遍歷記〉一文中也回憶到，年少時他曾在舊書店買過新潮社圓本（一本一圓）《世界文學全集》閱讀。

〔右圖〕
昭和二年（1927）日本新潮社出版的《世界文學全集》封面。

幾歲就在龍潭客家庄設塾授徒。張阿雙雖為傳統客家婦女，沒有進過學校，但因出身書香門第，自幼亦讀書識字。據賴傳鑑所述，因身為家中長子，母親對他管教甚為嚴謹。小學時，每天放學後他都得向母親敘述學校所學；睡覺前還得背書給母親聽，直到功課複習完畢才上床。張阿雙能使用客語及閩南話與人交談，因此忙完家事後也會協助丈夫照料店面。1945年賴世良過世後，還不到四十歲就守寡的張阿雙，遂成為賴傳鑑重要的精神支柱。



展露天賦少年郎

賴傳鑑八歲時，進入中壢第一公學校就讀。小學四、五年級時，指導過他畫圖的有導師草留網久及傅煥生（1899-1967）。草留網久日本九州宮崎縣人，喜愛文學和繪畫。大學畢業後來臺任教，與賴傳鑑高等科

1940年，賴傳鑑唸中壢第一公學校高等科二年級時全家福。賴傳鑑（左1）、父親賴世良（坐右）、母親張阿雙（坐左）。



【右頁上圖】
傅煥生 義民廟 1954
水彩畫紙 25×33.5cm
桃園市政府文化局典藏

【右頁下圖】
1936年傅煥生（左）被推選為新竹州優良教師代表，赴日觀摩旅行。滯日期間曾至恩師石川欽一郎（右）住宅拜訪留影。（傅煥生家屬提供）

導師澀山春樹相識，都是現代詩的創作者。草留網久在課堂上，經常介紹現代日本文學家的小說及短詩等，讓學生們在課堂上朗讀跟欣賞。賴傳鑑在校表現甚為優異，故深得老師的疼愛，課後常帶他一起到戶外寫生。

傅煥生中壢人，1918年畢業自臺北國語學校師範部，是石川欽一郎（1871-1945）來臺第一階段的學生。1927年傅煥生任教於中壢第一公學校時，經常參加「新竹州學校美術展覽會」（簡稱「新竹州展」）及「臺灣水彩畫會」的展覽，可說是學校裡的風雲人物。傅煥生不但熱心指導其他年輕老師，也和他們組成寫生會，於假日相約赴近郊寫生。傅煥生雖然並非賴傳鑑的導師，但卻常和草留網久共同教導賴傳鑑圖畫。因為兩位老師的熱心指導，賴傳鑑於四年級時首度入選「新竹州展」。

賴傳鑑十四歲進入中壢第一公學校高等科就讀，很幸運地被編入澀山春樹的班級。澀山春樹是日本本州鳥取縣人，極為推崇法國象徵派詩人，如波特萊爾（Charles Baudelaire, 1821-1867）、馬拉梅（Mallarmé, 1842-1898）等人，筆下詩作充滿浪漫、象徵主義色彩，故被文學家西川滿（1908-





文學與美術兩者皆善的賴傳鑑，1970年攝於畫室。

1999) 稱為「特異詩人」。澀山擅長俳句創作，在課堂上教導學生們朗讀俳句或練習寫詩。據賴傳鑑的回憶，某一年澀山老師特地將學生優異的俳句作品編輯成冊，鉛印廣為傳閱，全校師生反應極為熱烈。

賴傳鑑雖然成長於現代文學、美術教育並不普及的鄉下，卻很幸運地獲得既有教學熱忱，又有才華的老師之引導，以及父親的支持，因此得以發展個人在文藝方面的興趣。另一方面，由於他喜愛閱讀與思考，因而從小學五、六年級開始，就透過函購來的「講義錄」，研習小說、劇本、詩的文學寫作，涉獵書法、插圖、水彩、油畫等美術領域。換言之，從十二、十三歲開始，年少的賴傳鑑即靠著學校老師啟發與個人自修，汲取現代文學、美術的知識與技藝，奠定了日後創作根基。



〔左圖〕
臺北開南商業學校正門一景
(今為開南高級商工職業學校，2015)



〔右圖〕
賴傳鑑中學時代留影。

戰火中虛度青春歲月

1941年，賴傳鑑自中壢第一公學校高等科畢業後，考進臺北開南商業學校就讀。1943年畢業後赴日，原本計畫就學，可是當時日本諸島已瀕臨戰火激烈的境況。首當其衝的東京，美術學校及美術館幾乎都癱瘓了。沒有學校可以唸的賴傳鑑，不久即被徵召到海軍附屬工廠服勞役。烽火連天中，他只有兩次參與美術展覽的盛宴。一次是1943年在東京美術館展覽會中，得以一飽眼福、仔細端詳許多位日本當代名家的畫作。另一次是1944年海軍部門為職員舉辦的美術展覽會，他以〈飛行員〉(素描)及〈風景〉(水彩)兩作入選。這兩件事是他在東京虛度三年時光，最難以忘懷的美好回憶。